

**Vyjádření školitele studenta Ondřeje Drobníka k průběhu studia a k disertační práci
„La concession en français et en tchèque“
předkládané v roce 2024 na Ústavu románských studií FF UK**

I. Hodnocení celého doktorského studia

Ondřej Drobník byl přijat do doktorského studia oboru Románské jazyky v akademickém roce 2020/2021 a svou disertační práci odevzdal ve čtvrtém ročníku studia, tedy plně ve standardní době. V prvních dvou letech studia byl školitelem Ondřeje Drobníka prof. Pavel Štichauer, ve druhých dvou letech jsem vedla jeho práci já. Po celou dobu studia Ondřej Drobník plnil všechny povinnosti předepsané studijním plánem včas, někdy i s předstihem, a ve všech ročnících studia byl hodnocen stupněm A.

V průběhu studia se Ondřej Drobník věnoval celé řadě odborných aktivit, které rozvíjely jeho znalosti a kompetence nad povinný rámec studia. Zúčastnil se např. dvou letních škol (2022 a 2023), věnovaných postupně generativní gramatice a korpusové lingvistice, a v roce 2023 absolvoval zahraniční stáž na Université Paris 8 u profesora Dylana Glynnna, zaměřenou na kvantitativní zpracování lingvistických dat. Kromě toho se aktivně podílel na organizaci konferencí, např. *International Conference on Construction Grammar* (s doc. Mirjam Fried, květen 2023) nebo na *Colloque international d'argotologie* (březen 2023, s doc. Radkou Mudrochovou). Sám se také konferencí pravidelně účastnil, tuzemských i zahraničních, přičemž příspěvky přednášel česky, francouzsky i anglicky (celkem se v letech 2022–2024 jednalo o devět aktivních vystoupení). Např. v roce 2022 vystoupil na konferenci mladých lingvistů CIFRE (Olomouc, *La concession à la lumière du corpus*), v roce 2023 na konferenci *Linguistics Prague (Unification of Czech diminutive suffix)* a v roce 2024 v Polsku (Szczecin, *Some irrelevance constructions in Czech: a CxG account*). V průběhu studia (v letech 2022 až 2024) Ondřej Drobník publikoval tři články v recenzovaných časopisech (z toho jeden v zahraničí) a jeden článek v konferenčním sborníku, a svou akademickou činností se zapojil do několika grantů, např. SVV FF UK nebo COST (prostřednictvím doc. Radky Mudrochové). V roce 2024 získal samostatně grant v rámci *Barrande Fellowship Programme*, na měsíční stáž na Université Paris Cité. Nad rámec akademické činnosti se Ondřej Drobník také aktivně podílel na praktickém chodu katedry (např. správou webových stránek) a na propagaci oboru (příprava publikace *Studijní programy s francouzštinou na českých vysokých školách*, Nádvořnicková & Drobník 2022).

Kromě toho se Ondřej Drobník také systematicky věnoval výuce: kromě kurzu Francouzština pro romanisty na Ústavu románských studií FF UK vyučoval také na 3. LF UK odbornou lékařskou terminologii ve francouzštině a v němčině (2022–2023), a od roku 2023 vyučuje na Katedře románských jazyků na Západočeské univerzitě v Plzni odborné lingvistické i jazykové předměty (kurzy morfosyntaxe, kontrastivní gramatiky a další). Právě na KRJ v Plzni bude Ondřej Drobník od 1. ledna 2025 působit na hlavní pracovní poměr, čímž získal možnost přihlásit se do sdružení vysokoškolských učitelů francouzštiny Gallica. Této možnosti využil, což svědčí o jeho jasném záměru plně se zapojit do širšího akademického života.

II. Celkové zhodnocení disertační práce

Tématu přípustky se Ondřej Drobník věnoval již v pre-graduálním studiu: v bakalářské práci na oboru Francouzská filologie (*Přípustková konstrukce „avoir beau“ a její ekvivalenty v němčině a v češtině*) a v magisterském studiu v diplomové práci na oboru Francouzská filologie (*Přípustka v korpusu*

EuroParl: formální a kontrastivní analýza, 2020) a na oboru Obecná lingvistika (*Non-Conjunctional Concession in German*, 2023). Tyto dílčí studie obsahují zárodek předkládané disertace, protože se zaměřují postupně na podrobnou kontrastivní analýzu jedné přípustkové konstrukce (BP), rozsáhlou korpusovou analýzu (DP na Francouzské filologii) a analýzu využívající některých možností konstrukční gramatiky (DP na Obecné lingvistice). V předkládané disertační práci Ondřej Drobník na tyto dílčí studie navazuje, ale metodologicky i rozsahem a způsobem zpracování je zásadním způsobem přesahuje, přičemž hlavním přínosem práce je především propojení zmíněných tří výzkumných ingrediencí: kontrastivní analýzy, některých metod konstrukční gramatiky a rozsáhlých korpusových dat. Potenciálním přínosem práce je také originální metodologie, která využívá paralelní (překladové) korpusy jako tzv. funkční a sémantické zrcadlo, a umožňuje tak identifikovat ve francouzštině rozsáhlý soubor konstrukcí s přípustkovým významem.

Práce je přehledně strukturovaná, a ke kvalitě její grafické podoby přispívá také zpracování v sázecím programu LaTeX.

III. Připomínky k disertační práci

V práci by bylo vhodné explicitněji komentovat potenciální vliv textového typu a směru překladu, a průběžně v kapitole 9 připomínat způsob, jakým byly získány frekvenční údaje v tabulkách a komentovat jejich relevanci.

IV. Dotazy k obhajobě

Předložený výzkum otevírá mnohé směry dalšího bádání a zpracování daného tématu, bylo by vhodné zmínit možnosti alespoň ve dvou směrech:

1. využití sémantických map – nejen klasických (viz zmínka o sémantických mapách na str. 80 disertace), ale také probabilistických (Wälchli & Cysouw 2012, Georgakopoulos & Polis 2018);
2. využití pokročilejších metod kvantitativní analýzy (např. multifaktorová analýza).

V. Závěr

Předkládaná disertační práce splňuje po stránce obsahové i formální požadavky kladené na tento typ kvalifikační práce, a proto ji doporučuji k dalšímu řízení a předběžně ji klasifikuji jako *prospěl*.